



CIUDAD DE THE DALLES

BOLETÍN | VERANO 2026



¡CONOZCA EL NUEVO TRIÁNGULO KELLY!

Si pasa por la intersección de la calle 12 y Kelly Avenue, no deje de admirar la hermosa transformación del Triángulo Kelly. Este proyecto, encabezado por el Comité de Embellecimiento y Árboles de la Ciudad de The Dalles, en colaboración con el Green Team, ha revitalizado este espacio y mejorado la apariencia de una de las principales intersecciones de nuestra comunidad.

Un sincero agradecimiento a todas las personas que aportaron su tiempo y esfuerzo para hacer realidad esta visión! Esperamos que el renovado Triángulo Kelly contribuya a la belleza de nuestra comunidad y pueda ser disfrutado por todos quienes transitan por la zona.

¡AYUDE A NOMBRAR LA NUEVA PLAZA DEL CENTRO!

La Ciudad de The Dalles invita a los miembros de la comunidad a participar en la selección del nombre para la nueva Plaza del Centro, que está actualmente en proceso de construcción en Federal Street. Diseñada como un espacio público para que la comunidad pueda reunirse y convivir, la plaza ofrecerá un lugar donde residentes y visitantes podrán relajarse, asistir a eventos y disfrutar del centro de la ciudad. Se invita a la comunidad a proponer nombres que reflejen la historia, el carácter, la cultura, la geografía o el espíritu comunitario de The Dalles.

El período para enviar propuestas estará abierto del 30 de junio al 21 de julio de 2026. Cada participante podrá presentar hasta tres nombres, acompañados de una breve explicación del significado o la inspiración de cada propuesta. Una vez concluido el período de recepción de propuestas, las solicitudes elegibles serán revisadas y el Comité Ad Hoc de la Plaza de Federal Street seleccionará tres finalistas para una votación comunitaria. El nombre ganador se anunciará durante la celebración de la gran inauguración de la plaza. Para consultar las bases del concurso y enviar una propuesta, visite, visit www.thedalles.gov/NombreDelPlaza

LA ACADEMIA DE GOBIERNO LOCAL REGRESA EN 2026

La Academia de Gobierno Local de la Ciudad de The Dalles abrirá el período de solicitudes el 17 de julio de 2026. La Academia ofrece a los miembros de la comunidad una mirada interna a las operaciones, servicios y programas de la Ciudad a través de presentaciones, recorridos y conversaciones con el personal de la Ciudad y funcionarios electos. El programa está diseñado para aumentar el conocimiento sobre el funcionamiento del gobierno local y fomentar la futura participación en juntas, comités, comisiones locales o cargos electos.

Los requisitos de elegibilidad incluyen ser residente de la Ciudad de The Dalles, tener al menos 18 años de edad (con excepciones para estudiantes de preparatoria nominados), tener interés en el gobierno local y contar con disponibilidad para asistir a todas las sesiones. Para obtener más información, comuníquese con la Secretaria Municipal Amie Ell al correo electrónico amell@thedalles.gov.



SE ABREN LAS SOLICITUDES PARA EL PROGRAMA DE AYUDA PARA ÁRBOLES RESIDENCIALES 2026

El Comité de Embellecimiento y Árboles de la Ciudad ya está aceptando solicitudes para el Programa de Ayuda para Árboles Residenciales 2026 hasta el 1 de agosto de 2026. Ahora en su cuarto año, este programa ayuda a los residentes que viven dentro de los límites de la ciudad a mejorar sus propiedades con árboles cuidadosamente seleccionados que proporcionan sombra para refrescar el entorno, mejoran la calidad del aire, favorecen el hábitat de la vida silvestre y embellecen los vecindarios.

Los residentes elegibles podrán solicitar hasta dos árboles por propiedad, sujetos a disponibilidad. Los solicitantes aprobados serán notificados antes del 1 de septiembre de 2026, y la entrega de los árboles se llevará a cabo el sábado 10 de octubre de 2026, de 10:00 a. m. a 12:00 p. m., en Thompson Park.

Para presentar una solicitud u obtener más información, visite TheDalles.org/TreeApplication o comuníquese con la Asistente Ejecutiva Abigail Jara al correo electrónico ajara@thedalles.gov o al (541) 296-5481, ext. 4408.

LICENCIAS PARA PERROS REQUERIDAS DENTRO DE LOS LÍMITES DE LA CIUDAD

La Ciudad de The Dalles recuerda a los residentes que todos los perros adultos que viven dentro de los límites de la ciudad deben contar con una licencia vigente. La licencia para perros ayuda a reunir a las mascotas perdidas con sus familias e incluye una placa de identificación personalizada sin costo, acceso al servicio de apoyo de mascotas perdidas las 24 horas del día, los 7 días de la semana a través de DocuPet, y un perfil en línea de la mascota para facilitar su identificación y regreso a casa.

Para obtener una licencia para su perro, necesitará un comprobante vigente de vacunación contra la rabia y el pago de la tarifa correspondiente. Todos los ingresos recaudados por las licencias para perros apoyan a la Columbia Gorge Humane Society y al Programa de Control Animal de la Ciudad.

Para obtener más información o comprar una licencia, visite thedalles.docupet.com



EL PROGRAMA DE EMBELLECIMIENTO DEL CENTRO ESTÁ FLORECIENDO

El Comité de Embellecimiento y Árboles de la Ciudad de The Dalles se complace en reconocer a varios negocios locales que participaron en el Programa de Embellecimiento del Centro 2026. Este programa proporciona fondos de reembolso a negocios y propietarios elegibles del centro de la ciudad para realizar mejoras de embellecimiento, incluyendo flores, vegetación y maceteros que mejoran la apariencia y el ambiente del centro de The Dalles. El Comité de Embellecimiento y Árboles agradece a los negocios y propietarios que participaron este año y ayudaron a crear un ambiente del centro más atractivo y agradable para la comunidad.



PROGRAMA PILOTO DE RENOVACIÓN EXTERIOR

¿Sabía que la Agencia de Renovación Urbana de Columbia Gateway ofrece fondos de hasta \$7,500 para ayudar a mejorar la apariencia exterior de edificios existentes dentro del Área de Renovación Urbana del Centro Gateway? Los propietarios de propiedades, ocupantes, y compradores elegibles (con la aprobación del propietario) pueden recibir un reembolso de hasta el 100% por mejoras exteriores

calificadas visibles desde la calle, incluyendo pintura, aplicación de tintes, limpieza de fachadas y reparaciones menores.

Las solicitudes deben ser aprobadas antes de comenzar cualquier trabajo. Los fondos son limitados y estarán disponibles por orden de llegada.

Visite nuestro sitio web para obtener más información.

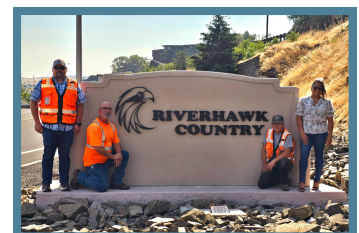


¡ESTAMOS CONTRATANDO!

Únase al equipo de la Ciudad de The Dalles y marque la diferencia en la comunidad a la que sirve. La Ciudad de The Dalles ofrece oportunidades profesionales gratificantes, beneficios competitivos, desarrollo profesional y la oportunidad de ayudar a construir el futuro de nuestra comunidad.

Posiciones Disponibles

- Subadministradora Municipal y Directora de Recursos Humanos
- Oficial de Policía con Experiencia (Lateral)
- Operador de Equipos
- Asistente de Biblioteca
- Operador Certificado de Tratamiento de Agua



Obtenga más información y presente su solicitud en www.thedalles.applicantpro.com/jobs

INVERSIONES EN PASOS SEGUROS

En 2019, el Concejo Municipal de The Dalles adoptó el Plan de Transición conforme a la Ley de Personas con Discapacidades de Estados Unidos (ADA, por sus siglas en inglés). El objetivo de la Ciudad es ofrecer características de diseño accesibles como parte de los proyectos de transporte. Para ello, la Ciudad ha establecido nuevos estándares de diseño ADA. Se instalarán accesos peatonales conformes con ADA cada año, de acuerdo con el presupuesto disponible.



Usa el código QR para obtener más información en thedalles.org/pasoseguro

REPORTE 2025 SOBRE LA CALIDAD DEL AGUA DISPONIBLE

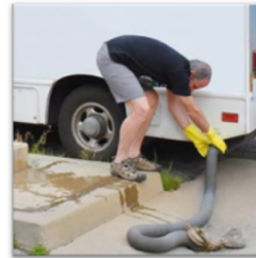
El agua de su grifo ofrece más valor que cualquier otra agua disponible para los consumidores, y a un precio muy accesible. Considere las muchas formas en que utilizamos el agua: para mantener la salud pública, la protección contra incendios, apoyar una economía vibrante y la calidad de vida que disfrutamos en general



Usa el código QR para obtener más información en thedalles.org/calidaddelagua

LA ESTACIÓN DE DESCARGA DE VEHÍCULOS RECREATIVOS DE THE DALLES

La temporada de recreación de verano está en pleno apogeo. Usted y sus invitados están invitados a vaciar los tanques de aguas grises y negras de vehículos recreativos en la Estación de Descarga de RV de The Dalles. Por favor, consulte el folleto en línea de dos páginas y deje la estación de descarga limpia para el siguiente invitado



La estación de descarga de vehículos recreativos del puerto de The Dalles es un servicio de cortesía solo para vehículos recreativos. Usa el código QR para obtener más información o visite thedalles.org/descargadevr

PROYECTOS DE CONSERVACIÓN DE PAVIMENTO

El Departamento de Obras Públicas de la Ciudad de The Dalles se complace en informar que los trabajos de los Proyectos de Tratamiento con Chip Seal han sido completados. Los equipos de la Ciudad y los contratistas tienen programado regresar el 20 de julio de 2026 para aplicar el tratamiento final de sellado con niebla (fog seal), el cual ayuda a proteger y extender la vida útil de la superficie de las calles. Agradecemos la paciencia y colaboración de la comunidad durante el desarrollo de este proyecto y esperamos completar la fase final de los trabajos.



ECUÉNTRALO, MARCARLO, ARRÉGLALO: UNA LISTA DE VERIFICACIÓN PARA SU PAISAJE

La gente riega los jardines para mantenerlos verdes y florecientes. Si tiene un sistema de rociadores para jardines enterrados, ¿sabía que un solo componente de rociador roto o faltante podría usar hasta 1,000 galones adicionales de agua por semana?



Usa el código QR para obtener más información en thedalles.org/encuentraloarreglarlo

RECORDATORIO: LAS INSCRIPCIONES DE CANDIDATURAS PARA LAS ELECCIONES GENERALES DE 2026 ESTÁN ABIERTAS

La Ciudad de The Dalles recuerda a los residentes que el período de inscripción de candidaturas continúa abierto para las Elecciones Generales del 3 de noviembre de 2026. Los cargos que estarán en la boleta electoral este año incluyen Alcalde, Puesto No. 1 del Concejo Municipal y Puesto No. 3 del Concejo Municipal.

Se invita a los miembros de la comunidad interesados en servir a su comunidad a considerar postularse para un cargo local. Los candidatos deben estar registrados para votar, haber residido dentro de los límites de la Ciudad de The Dalles durante al menos 12 meses antes de la elección y no pueden postularse para más de un cargo municipal en la misma elección. La fecha límite para presentar la candidatura para candidatos titulares es el 18 de agosto de 2026, y la fecha límite para candidatos que no ocupan actualmente el cargo es el 25 de agosto de 2026.

Para conocer los requisitos de los candidatos, procedimientos de inscripción, candidaturas actuales y recursos electorales adicionales, visite la página de Elecciones de la Ciudad en thedalles.gov/elections o comuníquese con la Funcionaria Electoral de la Ciudad, Amie Ell, al correo electrónico amell@thedalles.gov o al 541-296-5481, ext. 1119.



ESTADO ACTUAL – 7/7/2026

Condiciones normales:

Actualmente no hay restricciones de agua en vigor.



LA CIUDAD CONTINÚA MONITOREANDO:



condiciones de las fuentes locales de agua



condiciones estacionales del clima y la nieve



demanda de agua y uso del sistema

NUEVO: ACTUALIZACIONES DEL MONITOREO DEL SUMINISTRO ESTACIONAL DE AGUA

Este verano, la Ciudad de The Dalles lanzará las Actualizaciones del Monitoreo del Suministro Estacional de Agua para ayudar a los residentes a mantenerse informados sobre las condiciones locales del agua y el funcionamiento del sistema de agua potable de nuestra comunidad.

Aunque las condiciones de sequía pueden variar significativamente en todo Oregon, la disponibilidad local de agua depende de factores como las condiciones de las cuencas hidrográficas, el almacenamiento en los reservorios, la disponibilidad de agua subterránea y la demanda de agua de la comunidad. Estas actualizaciones proporcionarán información periódica sobre las condiciones de nuestro suministro local de agua durante la temporada de verano.

El sistema de agua de la Ciudad de The Dalles actualmente opera bajo condiciones normales. El Reservorio Crow Creek mantiene niveles normales de almacenamiento para esta época del año, los pozos de agua subterránea están funcionando con normalidad y actualmente no hay restricciones de agua vigentes.

Para consultar la Actualización del Monitoreo del Suministro Estacional de Agua completa, que incluye información sobre las condiciones de los reservorios, las operaciones de agua subterránea, las tendencias de demanda de agua y el monitoreo de sequía, visite: thedalles.org/monitoringwatersupply

MANTÉNGASE INFORMADO Y PARTICIPE EN EL GOBIERNO DE LA CIUDAD

Las agendas, los paquetes de las reuniones, las transmisiones en vivo y las grabaciones de video están disponibles en el sitio web de la Ciudad: thedalles.gov/Agendas

REUNIONES PÚBLICAS

REUNIÓN	CALENDARIO	HORA
 Concejo Municipal	Segundo y cuarto lunes de cada mes	 5:30 p.m.
 Comité de Embellecimiento y Árboles	Primer y tercer lunes de cada mes	 4:00 p.m.
 Comisión de Planificación	Primer y tercer jueves de cada mes	 5:30 p.m.
 Comisión de Seguridad en el Tráfico	Tercer miércoles de cada mes	 7:00 a.m.
 Comisión de Monumentos Históricos	Cuarto miércoles de cada mes	 4:00 p.m.
 Junta Regional del Aeropuerto de Columbia Gorge	Tercer martes de cada mes	 8:00 a.m.
 Agencia de Renovación Urbana	Tercer martes de cada mes (según sea necesario)	 5:30 p.m.